



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2021. január 26.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2021/0007(NLE)

5457/21
COR 1 (cs,da,el,es,et,hr,hu,lt,lv,mt,pl,ro,sk,
sl,sv)

AVIATION 17
IXIM 23
ICAO 7
RELEX 33

FELJEGYZÉS

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Biz. dok. sz.:	5105/21 ADD 1
Tárgy:	A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet Tanácsában a nemzetközi polgári repülésről szóló egyezmény 9. függeléke („Egyszerűsítések”) 9. fejezetének az utasnyilvántartási adatokra vonatkozó szabványok és ajánlott eljárások tekintetében történő felülvizsgálata vonatkozásában képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a Chicagói Egyezmény 9. függelékét érintő 28. módosítással kapcsolatban a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezetnek (ICAO) bejelentendő eltérésekkel kapcsolatos uniós álláspontot.

**A Nemzetközi Polgári Repülési Szervezetnek (ICAO) bejelentendő eltérések a Chicagói
Egyezmény 9. függelékét érintő 28. módosítás tekintetében**

1. KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

Az EC 6/3-20/71. sz. ICAO-körlevél 6. pontjának b) alpontja tekintetében:

A Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet 2020. július 17-i körlevelére adandó válaszban képviselendő uniós álláspont az, hogy a Chicagói Egyezmény 9. függeléke 9. fejezetének D. szakaszában foglalt 9.34. szabvánnyal kapcsolatban eltérést kell bejelenteni.

2. RÉSZLETES MAGYARÁZAT

A bejelentendő eltérést az alábbi nyilatkozat és táblázat tartalmazza:

„2021. február 28-án a következő eltérés áll fenn [tagállam] rendelkezései és/vagy gyakorlatai, illetve a 9. függelék rendelkezései között, beleértve a 28. módosítást is:”

Rendelkezés	Az eltérés részletei	Megjegyzések
A 9. függelék D. szakaszának 28. módosítása, 9.34. szabvány	<u>A. kategória – „A szerződő állam követelménye szigorúbb vagy bővebb valamely szabványnál vagy ajánlott gyakorlatnál”</u> A 9.34.a) szabvány értelmében a szerződő államok nem gátolhatják meg, illetve nem lehetetleníthetik el a PNR-adatok továbbítását egy másik, a szabványoknak és ajánlott gyakorlatoknak megfelelő szerződő államba. A 9.34.b) szabvány figyelembe veszi, hogy a szerződő államoknak módjukban áll, hogy nemzeti jogi és közigazgatási keretükkel összhangban magasabb szintű védelmet tartsanak fenn vagy vezessenek be, és hogy további megállapodásokat kössenek más államokkal a PNR-adatok továbbítására vonatkozó részletesebb rendelkezések megállapítása érdekében. A jelenlegi európai uniós jogi keret értelmében a tagállamoknak olyan követelményeknek kell megfelelniük, amelyek bizonyos tekintetben szigorúbbak azoknál a követelményeknél, amelyeket a 28. módosítás ír elő az Unióból származó PNR-adatok olyan szerződő államok részére történő továbbítására vonatkozóan, amelyek nem tagjai az Európai Uniónak. Ebben az összefüggésben a 9.34. szabvány jelenlegi nyelvezete az Európai Unió és tagállamai szemszögéből nézve¹ jogi szempontból	[Tagállam] hangsúlyozni kívánja az ICAO és szerződő államai által a PNR-re vonatkozó szabványok és ajánlott gyakorlatok naprakésszé tétele terén végzett munka fontosságát, és üdvözlí, hogy az ICAO Tanács 2020 júniusában elfogadta a 28. módosítást. [Tagállam] hangsúlyozza, hogy a 2020-71. sz. körlevél E. csatolmányának 2.1. pontja szerint az A. kategóriába sorolt jelen eltérés célja, hogy kellő átláthatóság mellett tájékoztassa az ICAO-t és szerződő államait arról, hogy az Európai Unió tagállamai hogyan fogják végrehajtani a szabványokat az Európai Unió jogi keretével összhangban. Az Európai Unió jogi keretével összhangban az Unióból származó PNR-adatoknak a légi fuvarozóktól valamely harmadik ország illetékes hatóságai részére történő továbbítása jogszerű, ha bizonyos, néhány tekintetben a 28. módosításban meghatározottaknál szigorúbb követelmények teljesülnek. E követelmények az Európai Unió Alapjogi Chartájából és különösen – ahogyan azt az Európai Unió Bírósága a Kanadával tervezett PNR-megállapodásról szóló 1/15. sz. véleményében értelmezte – annak 7., 8. és 52. cikkéből, valamint az (EU) 2016/679 rendelet V. fejezetéből erednek.

¹ Az Európai Unió tagállamai által javasolt szöveg az ICAO Tanácsnak, a módosítástervezetről szóló, 2020. február 25-i EC 6/3-20/14. sz. körlevélre adandó válaszul:

„9.34: Contracting States shall:

- (a) not inhibit or prevent the transfer of PNR data by an aircraft operator or other relevant party, nor sanction, impose penalties or create unreasonable obstacles on aircraft operators or other relevant parties that transfer PNR data to another Contracting State provided that Contracting States' PNR data system is compliant with the Standards contained in Section D, Chapter 9 of Annex 9; but
- (b) equally, retain the ability to introduce or maintain higher levels of protection of PNR data, in accordance with their legal and administrative framework, and to enter into additional arrangements with other Contracting States, in particular to: promote collective security; achieve higher levels of protection of PNR data, including on data transfers; or to establish more detailed provisions relating to the transfer of PNR data, provided those measures do not undermine the Standards contained in Section D, Chapter 9 of Annex 9.”

	nem kellően egyértelmű, mivel nem pontosítja, hogy a 9.34. szabvány ellenére az uniós tagállamok nem akadályozhatók meg abban, hogy ilyen követelményeket írjanak elő. A fentiekre tekintettel [<i>tagállam</i>] úgy véli, hogy a következő eltérést be kell jelentenie a Chicagói Egyezmény 38. cikkének megfelelően annak érdekében, hogy a PNR-adatok olyan szerződő államok részére történő továbbításra vonatkozóan, amelyek nem tagjai az Európai Uniónak, olyan jogi követelményeket alkalmazhasson, amelyek bizonyos tekintetben szigorúbbak, de nem ássák alá a 28. módosításban meghatározott szabványokat. [<i>Tagállam</i>] megerősíti, hogy mivel nem áll fenn az ilyen követelményeknek való megfelelés biztosításának lehetősége, a légi fuvarozók általi adattovábbításra nem kerülhet sor az uniós joggal összhangban.	
--	--	--